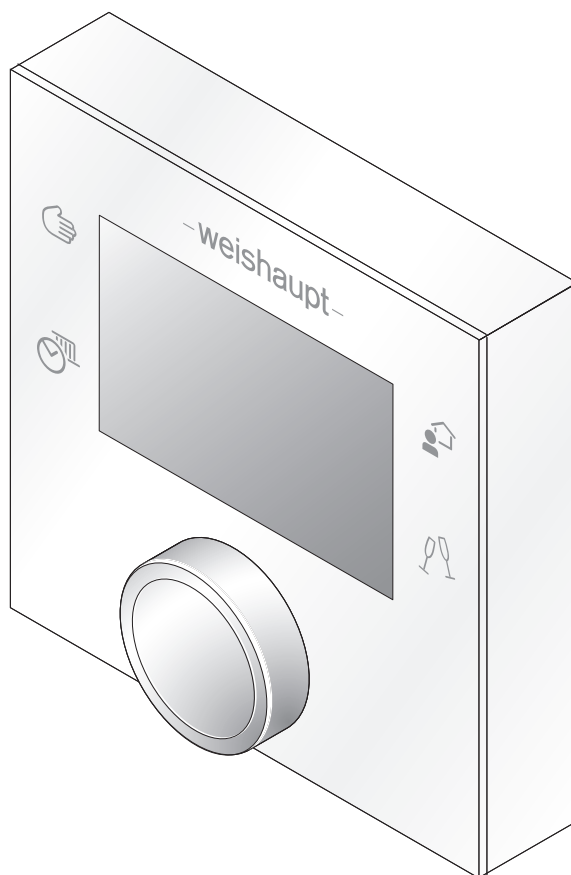


–weishaupt–

manual

Szerelési és kezelési utasítás



1	Üzemeltetési tanácsok	3
	1.1 Célcsoport	3
	1.2 Szimbólumok	3
	1.3 Szavatosság és jótállás	4
2	Biztonság	5
	2.1 Rendeltetésszerű használat	5
	2.2 Biztonsági intézkedések	5
	2.3 Ártalmatlanítás	5
3	Termékismertetés	6
	3.1 Típuskód	6
	3.2 Műszaki adatok	7
	3.2.1 Elektromos adatok	7
	3.2.2 Környezeti feltételek	7
	3.2.3 Méretek	7
4	Szerelés	8
5	Kezelés	10
	5.1 Kijelző- és kezelőegység	10
	5.2 Kijelzés	11
	5.3 Kézi üzemmód	12
	5.4 Távollét	12
	5.5 Parti üzemmód	13
	5.6 Automatikus üzemmód	13
	5.7 Parancsolt helyiség hőmérséklet beállítása	14
	5.8 Szerviz szint	15
	5.8.1 Hozzárendelés ellenőrzése	15
	5.8.2 Helyiség hőmérséklet korrekciója	15
	5.8.3 A beállító üzemmód háttérvilágításának beállítása	16
	5.8.4 A nyugalmi üzemmód háttérvilágításának beállítása	16
6	Címszójegyzék	17
7	Jegyzetek	18

1 Üzemeltetési tanácsok

Az eredeti kezelési utasítás fordítása

1 Üzemeltetési tanácsok

Ez az útmutató a készülék szerves részét képezi és azt annak alkalmazási helyén kell tartani.

A készüléken végzendő munkák megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.

Az útmutatót a kondenzációs készülék szerelési és üzemeltetési útmutatója egészíti ki.

1.1 Célcsoport









Az útmutató üzemeltetők és szakképzett személyzet számára készült. Minden olyan személynek figyelembe kell vennie, aki a készüléken dolgozik.

A készüléken csak a szükséges szakképzettséggel rendelkező vagy arra betanított személyek végezhetnek munkát.

Az EN 60335-1 szabványnak megfelelően a következő előírások érvényesek

Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára be lettek tanítva, és megértik az abból eredő veszélyeket. Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk. Felügyelet nélküli gyermekeknek tisztítást és használói karbantartást nem szabad végezniük.

1.2 Szimbólumok

 VESZÉLY	Közvetlen veszély nagy kockázattal. Figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezet.
 FIGYELMEZTETÉS	Veszély közepes kockázattal. Figyelmen kívül hagyása környezeti károkhoz, súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
 VIGYÁZAT	Veszély alacsony kockázattal. Figyelmen kívül hagyása anyagi károkat okozhat, illetve kisebb vagy közepes sérülésekhez vezethet.
	Fontos tudnivaló
	Közvetlen cselekvésre szólítja fel Önt.
	Valamilyen cselekvés eredménye.
	Felsorolás
	Értéktartomány

1 Üzemeltetési tanácsok

1.3 Szavatosság és jótállás

Személyi sérülések és anyagi károk esetén a szavatossági és jótállási igények ki vannak zárva, ha azok a következő okok közül egy vagy több okra vezethetők vissza:

- nem rendeltetésszerű használat,
- az útmutató figyelmen kívül hagyása,
- nem működőképes biztonsági vagy védelmi berendezések mellett történő üzemeltetés,
- a rendszer továbbüzemeltetése hiba jelentkezése ellenére,
- szakszerűtlen szerelés, üzembe helyezés, kezelés és karbantartás,
- szakszerűtlenül végrehajtott javítások,
- nem eredeti Weishaupt pótalkatrészek felhasználása,
- vis maior,
- olyan kiegészítő elemek beépítése, amelyeket nem a készülékkel együtt vetettek típusvizsgálat alá.

2 Biztonság

2 Biztonság

2.1 Rendeltetésszerű használat

A helyiség szabályozó a WEM Weishaupt energia-menedzsmenttel együtt egy fűtőkör kezelésére használható.

A készüléket csak zárt helyiségekben szabad üzemeltetni.

A felállítási helyiségnek meg kell felelnie a helyi rendelkezéseknek és fagymentesnek kell lennie.

A szakszerűtlen használat:

- veszélyeztetheti a felhasználó vagy más személyek testi épségét és életét,
- károsíthatja a készüléket vagy más anyagi javakat.

2.2 Biztonsági intézkedések

A biztonság szempontjából lényeges hibákat haladéktalanul meg kell szüntetni.

2.3 Ártalmatlanítás

Az anyagok és a komponensek ártalmatlanítását szakszerűen és környezetkímélő módon egy arra felhatalmazott helyen kell elvégeztetni. Ennek során figyelembe kell venni a helyi előírásokat.

3 Termékismertetés

3 Termékismertetés

3.1 Típuskód

WEM-RG1 ...

WEM építési sorozat: Weishaupt energia-menedzsment

RG1 típus: helyiség szabályozó alapváltozata

... Változat

3 Termékismertetés

3.2 Műszaki adatok

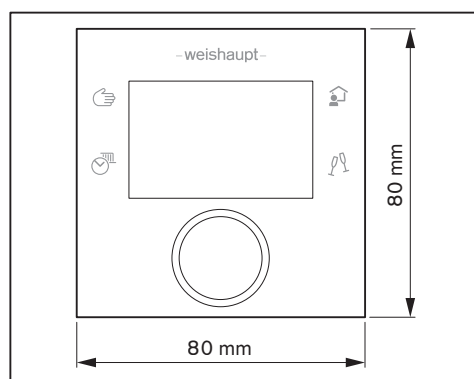
3.2.1 Elektromos adatok

Feszültségellátás	DC 15 ... 30 V
Teljesítményfelvétel	max. 0,7 W
Védettség	IP20

3.2.2 Környezeti feltételek

Hőmérséklet üzem közben	0 ... +50 °C
Hőmérséklet szállításkor/tároláskor	0 ... +50 °C
Relatív páratartalom	max. 85%, páralecsapódás nélkül

3.2.3 Méretek



4 Szerelés

4 Szerelés



Életveszély áramütés miatt

A feszültség alatt végzett munka áramütéshez vezethet.

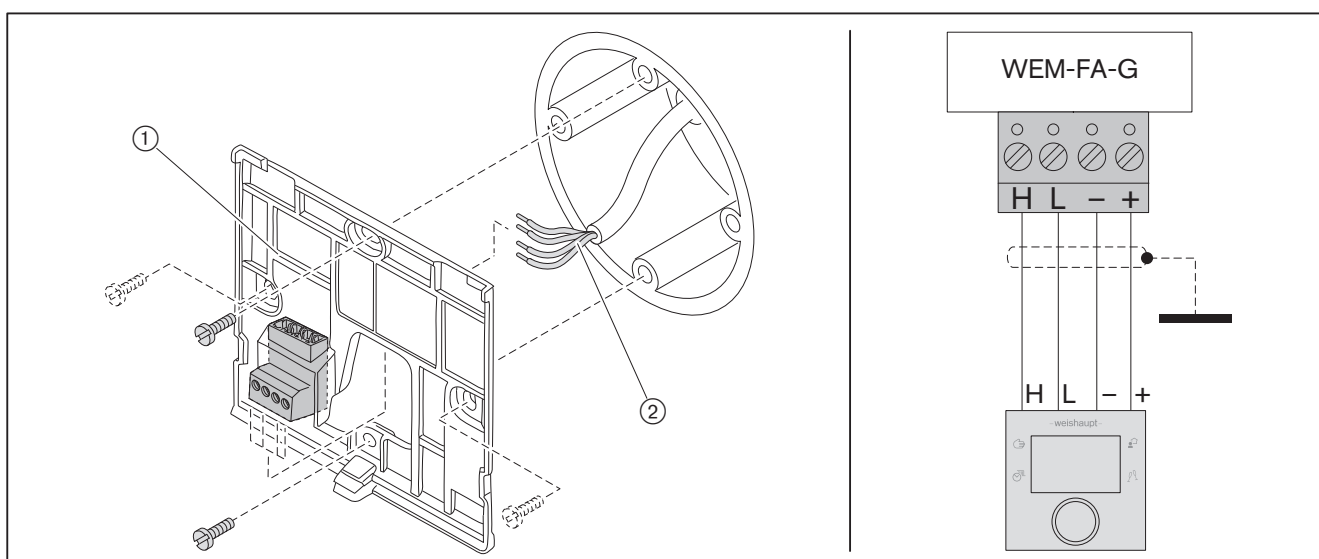
- ▶ A munkák megkezdése előtt válassza le a készüléket a feszültségellátásról.
- ▶ Biztosítsa illetéktelen visszacsatlós ellen.

Az elektromos csatlakozást csak elektrotechnikai szakképzettségű személyzetnek szabad elvégeznie. Ennek során figyelembe kell venni a helyi előírásokat.

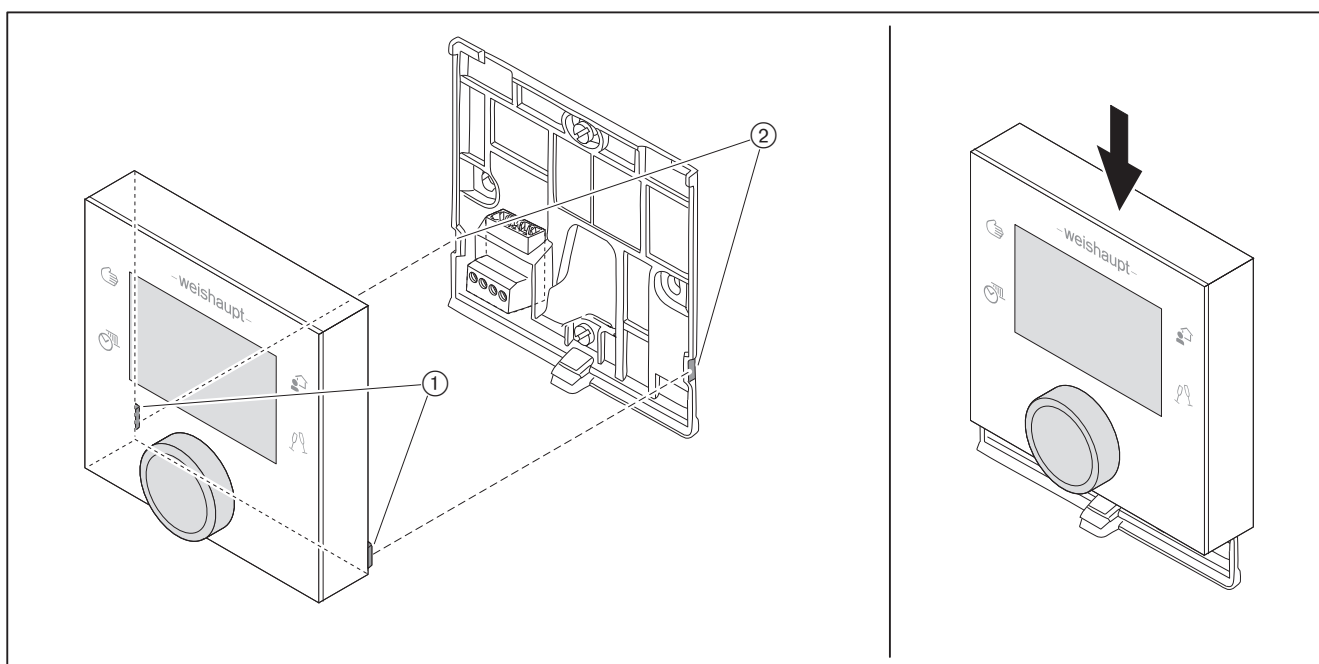


Ha a helyszínen csak két huzal van a csatlakoztatáshoz, akkor a csatlakoztatás a kéthuzalos WEM-CAN (RF / RG1) adapterkészlettel lehetséges (rendelhető tartozék).

- ▶ Szerelje fel a fali konzolt ① csavarokkal a falra.
- ▶ Vezesse át a huzalokat ②, és csatlakoztassa a konzolt a bekötési vázlat szerint.

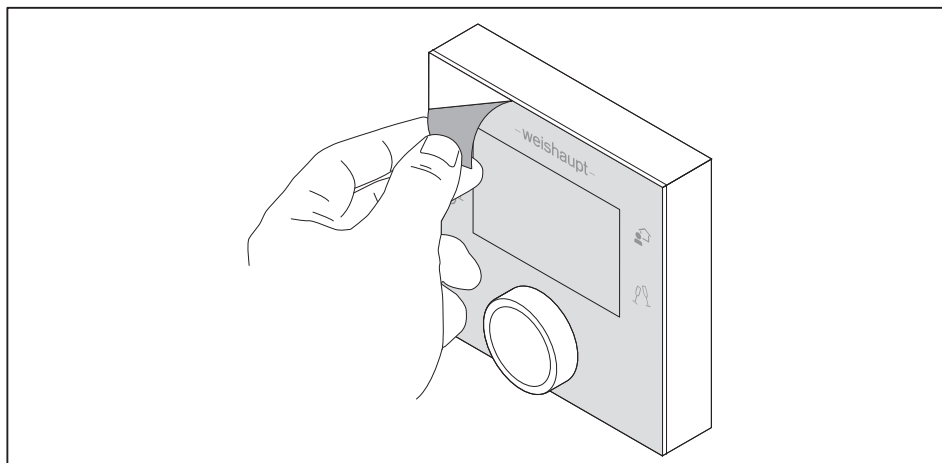


- ▶ Tolja be a helyiség szabályozót a fűleknél ① fogva a nyílásokba ②.
- ▶ Pattintsa be lefelé a helyiség szabályozót.



4 Szerelés

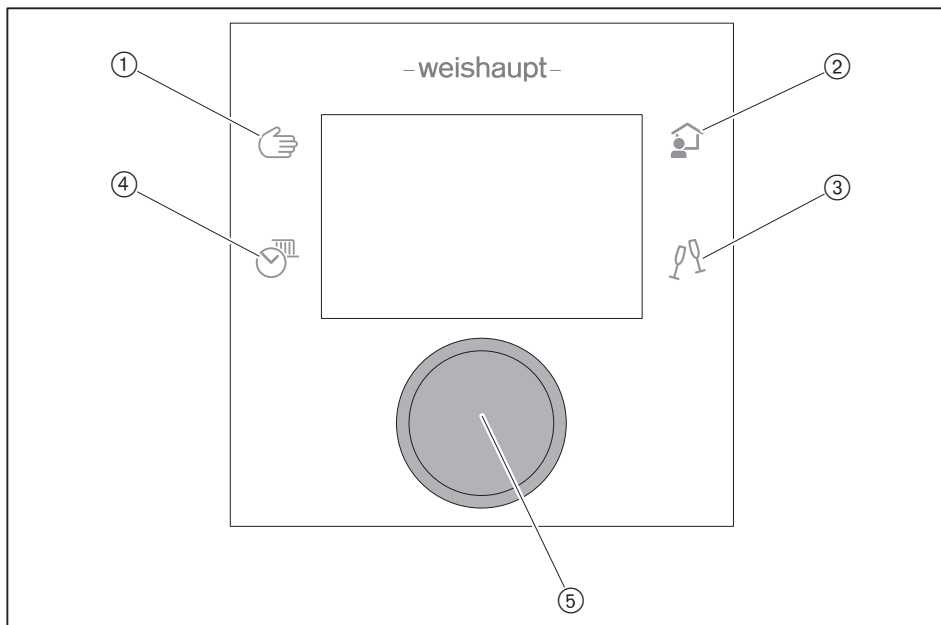
- ▶ Húzza le a védőfóliát.



5 Kezelés

5 Kezelés

5.1 Kijelző- és kezelőegység

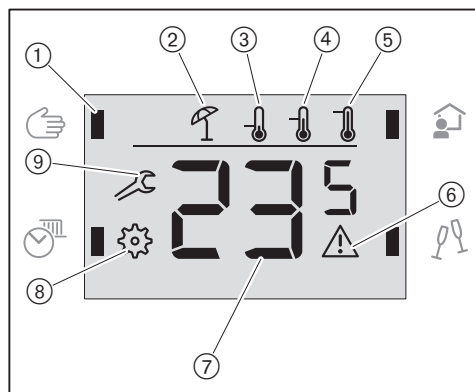


Gombok

- ① Kézi üzemmód [fejezet 5.3]
- ② Távollét [fejezet 5.4]
- ③ Parti üzemmód [fejezet 5.5]
- ④ Automatikus üzemmód [fejezet 5.6]


Forgatógomb

⑤ forgatás	kiválasztás vagy értékek módosítása
megnyomás	röviden: nyugtázás vagy értékek mentése kb. 3 másodpercre: vissza az alapértelmezett kijelzésre / megszakítás

5 Kezelés**5.2 Kijelzés**

- ① Aktív üzemmód (pl. kézi üzemmód)
- ② Nyári üzemmód aktív (nincs fűtési üzemmód)
- ③ Éjszakai üzemmód aktív (csökkentett hőmérsékletszint)
- ④ Normál üzemmód aktív (normál hőmérsékletszint)
- ⑤ Komfort üzemmód aktív (magnövelt hőmérsékletszint)
- ⑥ Hiba⁽¹⁾
- ⑦ Pillanatnyi helyiség-hőmérséklet (alapértelmezett kijelzés); paraméterek és értékek
- ⑧ Beállítási üzemmód aktív
- ⑨ Karbantartás szükséges⁽²⁾


Hiba

⁽¹⁾ A berendezés hibája esetén a  figyelmeztető szimbólum jelenik meg a képernyőn.

Reteselő hiba esetén villog a figyelmeztető szimbólum; a berendezés le van tiltva.

► Értesítse a Weishaupt vevőszolgálatát vagy egy fűtéstechnikai céget.

Karbantartás szükséges





⁽²⁾ Ha letelt a kondenzációs készülék karbantartási időköze, a  villáskulcs szimbólum jelenik meg a kijelzőn.


► Értesítse a Weishaupt vevőszolgálatát vagy egy fűtéstechnikai céget.

5 Kezelés**5.3 Kézi üzemmód**

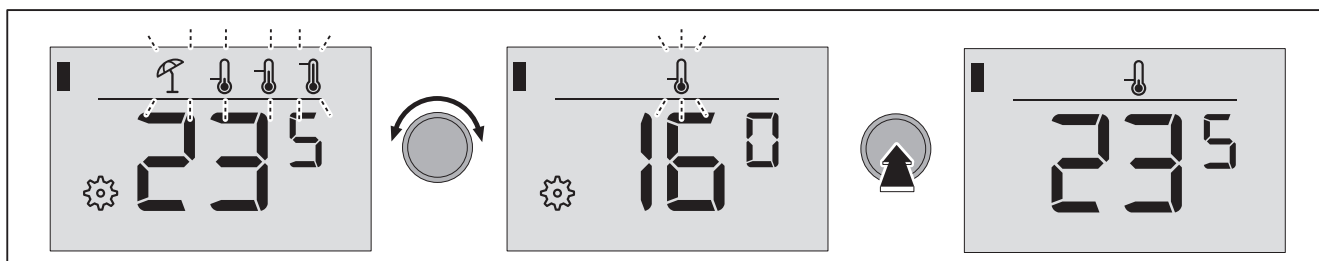
Állandó hőmérséklet szint a beállított üzemmódnak megfelelően, az időprogramtól függetlenül.

A következő üzemmódok lehetségesek:


-  Nyári üzemmód
-  Éjszakai üzemmód
-  Normál üzemmód
-  Komfort üzemmód

- ▶ Nyomja meg a Kézi üzemmód  gombot.
- ✓ Megjelennek az egyes üzemmódok villogó szimbólumai.
- ▶ Válassza ki a kívánt üzemmódot a forgatógombbal.
- ✓ Megjelenik a kiválasztott üzemmód parancsolt helyiség hőmérséklete (kivéve a nyári üzemmódban).
- ▶ Nyugtázza az üzemmódot a forgatógombbal.
- ✓ Kb. 3 másodperc múlva bekapcsol a kiválasztott üzemmód.

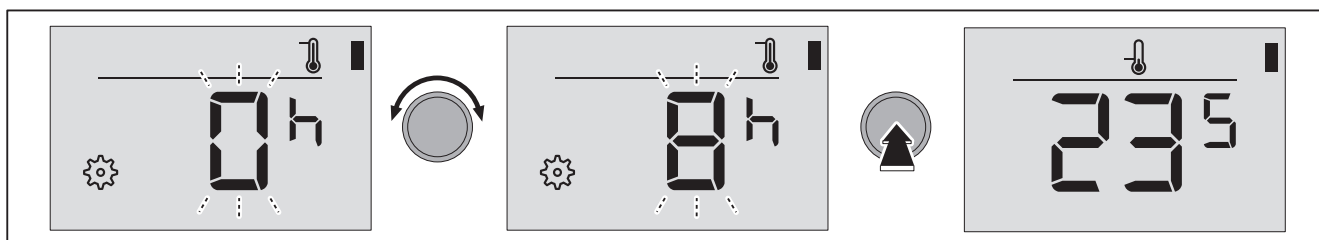
Példa: Tartós éjszakai üzemmód bekapcsolása.

**5.4 Távollét**

Átmeneti időre (maximum 23 órára) megszakíthatja a fűtési üzemet. A beállított ideig az éjszakai üzemmód lesz aktív.

- ▶ Nyomja meg a Távollét  gombot.
- ✓ Az órajelzés villogva jelenik meg a kijelzőn.
- ▶ Állítsa be és nyugtázza az órák kívánt számát a forgatógombbal.
- ✓ Kb. 3 másodperc múlva bekapcsol az éjszakai üzemmód a kívánt időtartamra.

Példa: Távollét (éjszakai üzemmód) bekapcsolása 8 órára.



A beállított idő leteltével ismét a korábban beállított üzemmód lesz aktív.

A fennmaradó idő megjelenítése

- ▶ Nyomja meg a Távollét  gombot.
- ✓ A fennmaradó idő villogva jelenik meg a kijelzőn.

Kb. 30 másodperc múlva ismét az alapértelmezett kijelzés jelenik meg.

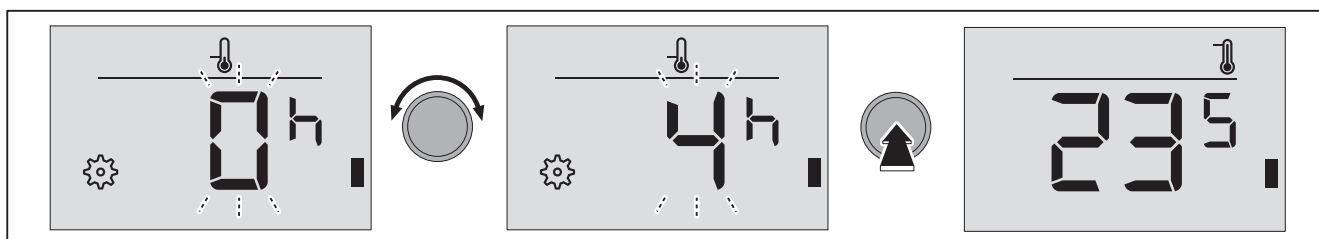
5 Kezelés

5.5 Parti üzemmód

Átmeneti időre (maximum 23 órára) meghosszabbíthatja a fűtési üzemet. A beállított ideig a komfort üzemmód lesz aktív.


- ▶ Nyomja meg a Parti üzemmód  gombot.
- ✓ Az órajelzés villogva jelenik meg a kijelzőn.
- ▶ Állítsa be és nyugtázza az órák kívánt számát a forgatógombbal.
- ✓ Kb. 3 másodperc múlva bekapcsol a komfort üzemmód a kívánt időtartamra.

Példa: Parti üzemmód (komfort üzemmód) bekapcsolása 4 órára.



A beállított idő leteltével ismét a korábban beállított üzemmód lesz aktív.


A fennmaradó idő megjelenítése

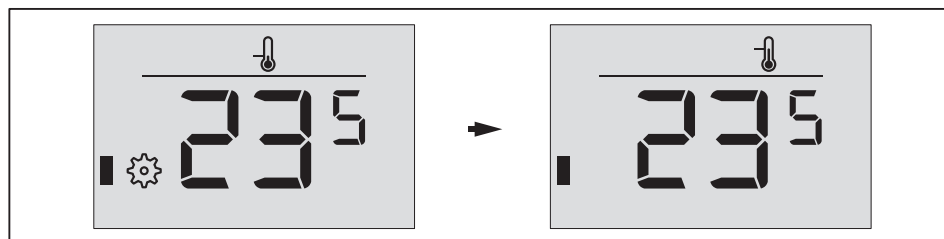
- ▶ Nyomja meg a Parti üzemmód  gombot.
 - ✓ A fennmaradó idő villogva jelenik meg a kijelzőn.
- Kb. 30 másodperc múlva ismét az alapértelmezett kijelzés jelenik meg.

5.6 Automatikus üzemmód

Meghatározott időprogram szerinti hőmérsékletszint.

Az időprogramok a kondenzációs készülék kijelző- és kezelőegységén kérdezhetők le és állíthatók be.

- ▶ Nyomja meg az Automatikus üzemmód  gombot.
- ✓ Kb. 3 másodperc múlva bekapcsol az automatikus üzemmód.



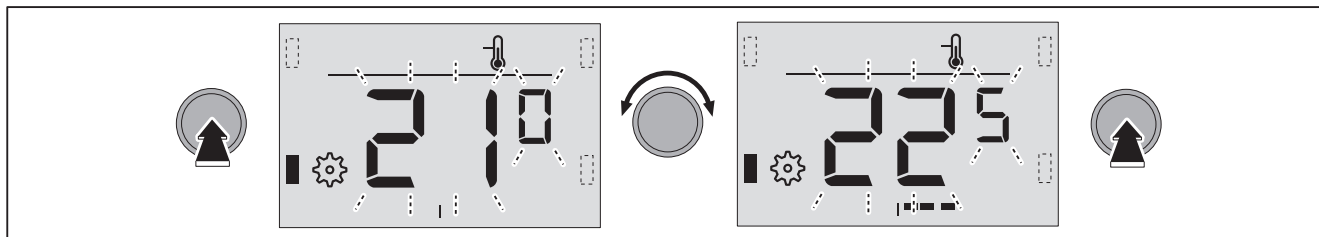
5 Kezelés

5.7 Parancsolt helyiség hőmérséklet beállítása

A parancsolt helyiség hőmérséklet bármelyik üzemmódban módosítható (kivéve a nyári üzemmódban).

- ▶ Nyomja meg a forgatógombot.
- ✓ A kijelző átvált a helyiség hőmérséklet beállítására.
- ✓ A beállított parancsolt helyiség hőmérséklet villogva jelenik meg a kijelzőn.
- ▶ Állítsa be és nyugtázza a kívánt parancsolt helyiség hőmérsékletet a forgatógombbal.
- ✓ Ezzel módosította a parancsolt helyiség hőmérsékletet.

Példa: A parancsolt helyiség hőmérséklet növelése 21,0 °C-ról 22,5 °C-ra normál üzemmódban.





Egy módosítást követően tartósan megváltozik a mindenkori hőmérsékletszint parancsolt helyiség hőmérséklete.

5 Kezelés

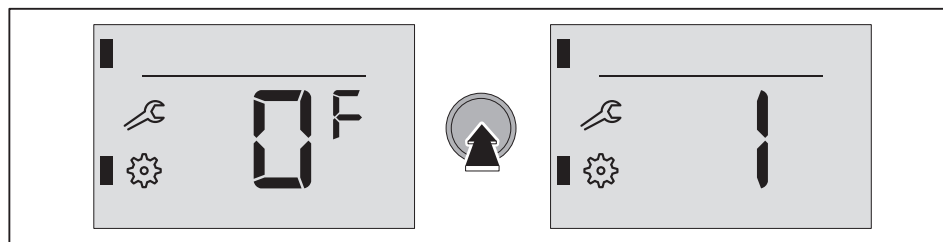
5.8 Szerviz szint

5.8.1 Hozzárendelés ellenőrzése

A 0F paraméterrel megjelenítheti, hogy a helyiség szabályozó melyik fűtőkörhöz van hozzárendelve.

- ▶ Nyomja meg egyszerre kb. 2 másodpercig a Kézi üzemmód  és az Automatikuss üzemmód  gombot.
- ✓ A szerviz szint aktiválva van.
- ▶ Nyomja meg a forgatógombot.
- ✓ Megjelenik a hozzárendelt fűtőkör címe.



A hozzárendelés a kondenzációs készülék kijelző- és kezelőegységén módosítható.

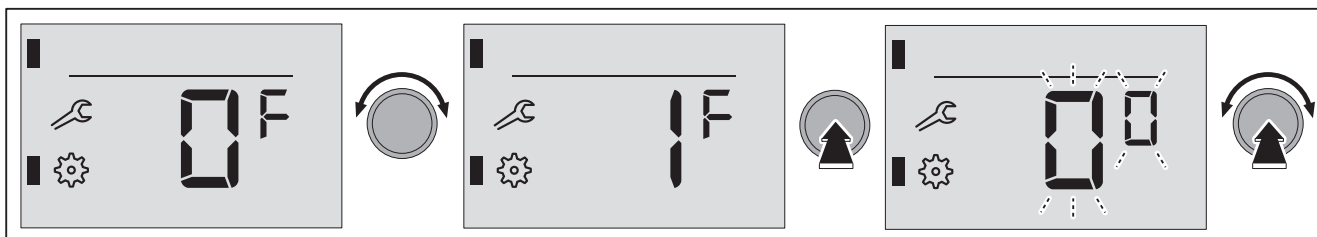


Kb. 30 másodperc múlva ismét az alapértelmezett kijelzés jelenik meg.

5.8.2 Helyiség hőmérséklet korrekciója

Ha nem lehet optimálisan elhelyezni a helyiség szabályozót, vagy kompenzálni kíván egy mérési hibát, akkor korigálni kell a mért helyiség hőmérsékletet.



- Beállítási tartomány: -5,0 ... 5,0 K
- Gyári beállítás: 0,0
- ▶ Nyomja meg egyszerre kb. 2 másodpercig a Kézi üzemmód  és az Automatikuss üzemmód  gombot.
- ✓ A szerviz szint aktiválva van.
- ▶ Forgassa el a forgatógombot, amíg meg nem jelenik az 1F paraméter.
- ▶ Nyomja meg a forgatógombot.
- ✓ A helyiség érzékelő-korrekció értéke villogva jelenik meg a kijelzőn.
- ▶ Állítsa be és nyugtázza a kívánt koorekciót a forgatógombbal.
- ✓ Ezzel elmentette az értéket.

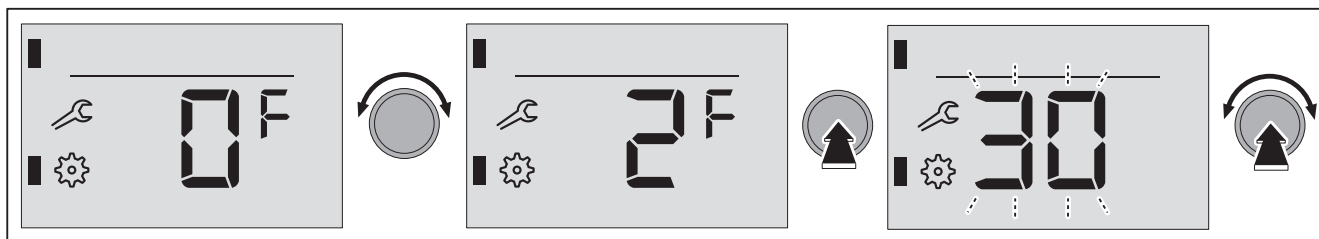


Kb. 30 másodperc múlva ismét az alapértelmezett kijelzés jelenik meg.

5 Kezelés**5.8.3 A beállító üzemmód háttérvilágításának beállítása**

A kijelző beállító üzemmódban érvényes háttérvilágításának beállítása.



- Beállítási tartomány: 0 ... 30
- Gyári beállítás: 30
- ▶ Nyomja meg egyszerre kb. 2 másodpercig a Kézi üzemmód  és az Automati-
kus üzemmód  gombot.
- ✓ A szervíz szint aktiválva van.
- ▶ Forgassa el a forgatógombot, amíg meg nem jelenik a 2^F paraméter.
- ▶ Nyomja meg a forgatógombot.
- ✓ A fényerő értéke villogva jelenik meg a kijelzőn.
- ▶ Állítsa be és nyugtázza a kívánt értéket a forgatógombbal.
- ✓ Ezzel elmentette az értéket.



Kb. 30 másodperc múlva ismét az alapértelmezett kijelzés jelenik meg.

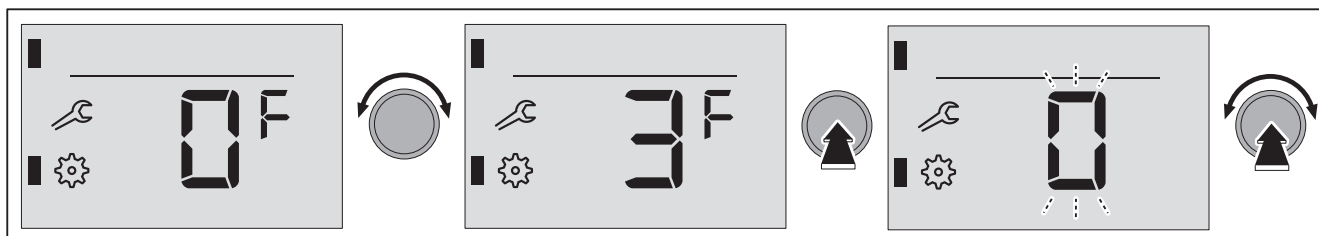
5.8.4 A nyugalmi üzemmód háttérvilágításának beállítása

A kijelző nyugalmi üzemmódban érvényes háttérvilágításának beállítása.

- Beállítási tartomány: 0 ... 30
- Gyári beállítás: 0
- ▶ Nyomja meg egyszerre kb. 2 másodpercig a Kézi üzemmód  és az Automati-
kus üzemmód  gombot.
- ✓ A szervíz szint aktiválva van.
- ▶ Forgassa el a forgatógombot, amíg meg nem jelenik a 3^F paraméter.
- ▶ Nyomja meg a forgatógombot.
- ✓ A fényerő értéke villogva jelenik meg a kijelzőn.
- ▶ Állítsa be és nyugtázza a kívánt értéket a forgatógombbal.
- ✓ Ezzel elmentette az értéket.

Beállítási tartomány: 0 ... 30

Gyári beállítás: 0



Kb. 30 másodperc múlva ismét az alapértelmezett kijelzés jelenik meg.

6 Címszójegyzék

A		S	
Ártalmatlanítás	5	Szállítás	7
Automatikus üzemmód.....	13	Szavatosság	4
B		T	
Bepattintás	8	Tárolás	7
Biztonsági intézkedések	5	Távollét	12
E		Teljesítményfelvétel.....	7
Elektromos adatok	7	Típuskód.....	6
Elektromos csatlakozás	8	V	
F		Változat.....	6
Fali konzol	8	Védettség	7
Felállítási helyiség	5	Védőfólia	9
Fennmaradó idő	12, 13	Világítás	16
Fényerő.....	16	Villáskulcs	11
Feszültségellátás.....	7	Z	
Figyelmeztető háromszög.....	11	Zavar	11
Figyelmeztető szimbólum	11		
Forgatógomb	10		
G			
Gombok	10		
H			
Háttérvilágítás	16		
Helyiség hőmérséklet	15		
Helyiség hőmérséklet-érzékelő	15		
Hiba.....	11		
Hozzáférés	15		
Hozzárendelés	15		
Hőmérséklet	7		
J			
Jótállás.....	4		
K			
Karbantartás.....	11		
Karbantartás szükséges	11		
Kezelőegység.....	10		
Kezelőmező	10		
Kézi üzemmód.....	12		
Kijelzés.....	11		
Kijelző.....	10, 11		
Korrekció.....	15		
Környezeti feltételek	7		
M			
Mérési hiba.....	15		
P			
Parancsolt helyiség hőmérséklet	14		
Páratartalom	7		
Parti üzemmód.....	13		

7 Jegyzetek







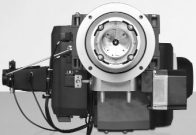




7 Jegyzetek

Weishaupt az Ön közelében?

Címek, telefonszámok stb. a www.weishaupt.hu alatt található.

Mindennemű változtatás jogát fenntartjuk. Utánnomása tilos.

A komplett program: megbízható technika és gyors, professzionális szerviz

	<p>W-égők 570 kW-ig</p> <p>A már milliószor bevált kompakt égők takarékosak és megbízhatóak. Olaj-, gáz- és gáz/olaj tüzelésű égők családi házak és társasházak, valamint ipari üzemek számára. A purflam® égő, különleges keverőrendszerével, szinte korommentesen égeti el az olajat, csökkentett NO_x-emisszióval.</p>	<p>Fali kondenzációs gáz kondenzációs rendszerek 240 kW-ig</p> <p>A WTC-GW fali készülékek a legnagyobb komfort- és gazdaságossági igények kielégítésére készültek. Modulációs üzeme révén ezek a készülékek különösen csendesek és takarékosak.</p>	
	<p>WM monarch® és ipari égők 11.700 kW-ig</p> <p>A legendás ipari égők hosszú élettartamúak és sokoldalúan alkalmazhatók. Az olaj-, gáz- és gáz/olaj tüzelésű égők különböző kiviteli változatai a legkülönbözőbb hőigényekhez alkalmasak a legkülönbözőbb területeken és alkalmazásokban.</p>	<p>Álló kondenzációs olaj és gáz kondenzációs rendszerek 1.200 kW-ig</p> <p>A WTC-GB és a WTC-OB álló készülékek hatékonyak, alacsony emissziójúak és sokoldalúan használhatók. Akár 4 kondenzációs gázkázán kaszkádba kapcsolásával nagy teljesítményigény elégíthető ki.</p>	
	<p>WK égők 32.000 kW-ig</p> <p>Modulfelépítésű ipari égők: illeszthetők, robusztusak, nagy teljesítményűek. A legnehezebb körülmények között is megbízhatóan teljesítik feladatukat ezek az olaj-, gáz- és kéttüzelőanyagos égők.</p>	<p>Szolárrendszerek</p> <p>A szép formájú síkkollektor a Weishaupt fűtési rendszerek ideális kiegészítője. Alkalmasak szoláris melegvízkészítésre valamint fűtésrészegítésre. A tetőre, tetőbe és lapostetőre szerelhető változatokkal a Nap energiája szinte bármilyen tetőn hasznosítható.</p>	
	<p>multiflam® égők 23.000 kW-ig</p> <p>A közepes és nagyégőkhöz kifejlesztett innovatív Weishaupt-technológia minimális emissziós értékeket nyújt 17 MW-ig. Szabadalmaztatott keverőrendszerű égők olaj-, gáz- és kéttüzelőanyagos üzem számára.</p>	<p>Vízmelegítők / energiatárolók</p> <p>A használatimelegvíz-készítéshez kínált széles készülék-választék felöleli a klasszikus vízmelegítőket, a szolártárolókat, a hőszivattyúkhöz való tárolókat valamint az energiatárolókat.</p>	
	<p>MSR-technika / Neuberger épületautomatizáció</p> <p>A kapcsolószekrénytől egészen az épület-felügyeleti rendszerek komplett vezérléséig – a korszerű mérés-, vezérlés- és szabályozás-technika teljes választéka megtalálható a Weishauptnál. Jövőorientált, gazdaságos és rugalmas.</p>	<p>Hőszivattyúk 180 kW-ig</p> <p>A hőszivattyúk választéka a levegőből, a földből vagy a talajvízből nyert hő hasznosítására nyújt kiváló megoldásokat. A legtöbb rendszer alkalmas épületek hűtésére is.</p>	
	<p>Szerviz</p> <p>A Weishaupt vevői nyugodtak lehetnek abban, hogy a speciális tudás és szerszámok mindig rendelkezésre állnak – amikor csak szükséges. Szerviztechnikusaink sokoldalúan képzettek és minden terméket tökéletesen ismernek – az égőktől a hőszivattyúig, kondenzációs kazánoktól a szolárkollektorig.</p>	<p>Földszondafúrás</p> <p>A BauGrund Süd leányvállalat révén a Weishaupt földszonda és kútfúrást kínál. Több mint 10 000 berendezés és több mint 2 millió fúrási méter tapasztalatával a BauGrund Süd átfogó szolgáltatási választékot nyújt.</p>	